

- *Cerco lavoro come **pizzaiolo** con esperienza o **aiuto cuoco*** ☎ 349 3980849.
- *Cerco lavoro come **cameriera ai piani** (dalle ore 8-14)* ☎ 320 5362764.
- *Cerco lavoro come **lavapiatti** o **tuttofare*** ☎ 380 2058770.
- **Mann sucht Arbeit als **Zimmerboy** oder **Reinigungskraft** mit Erfahrung** ☎ 346 6111252.
- *Cerco lavoro come **aiuto cuoco** (7 anni di esperienza + patente B)* ☎ 342 5816460.
- **Mann sucht Arbeit: **Reinigung** oder **Abspüler**. Nur untertags von 9-17 Uhr. Mit Erfahrung. Wohnhaft in Seis** ☎ 389 7826194.
- *Cerco lavoro come **aiuto cuoco, tuttofare*** ☎ 328 0698899.
- *Cerco lavoro come **cameriera ai piani, tuttofare*** ☎ 347 6977870.
- *Cerco lavoro come **aiuto cucina** o **lavapiatti*** ☎ 345 8791250.

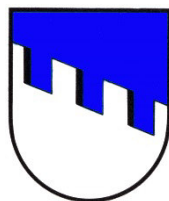
STELLENANGEBOTE

- **Kindermädchen/frau** für 18 Monate altes Kind 2-3x wöchentlich Vormittag ☎ 334 2763775.
- **Bar-Bistro-Pâtisserie Regina** in Seis sucht **ab sofort motivierte/n Barist/in oder Kellner/in in Vollzeit für Tagesgeschäft**. Wir bieten 5 Tageweche, leistungsgerechte Entlohnung und lockeres Arbeitsklima in einem jungen Team. Für Info ☎ 351 9184495 oder Bewerbung an email info@martem.it.
- **Einheimische Putzhilfe** für unsere Ferienwohnungen zur Unterstützung für die Sommersaison (Samstag vormittags) ☎ 348 9235057.
- **Hilfskellner/in** für die Wintersaison. Spitzbühlhütte auf der Seiser Alm ☎ 340 4857441, spitzbuehlhuette@live.de.
- **Erfahrenes Zimmermädchen** für die Wintersaison. Mirabell Alpine Garden Resort **** ☎ 0471 706134, info@hotel-mirabell.net.
- **Mitarbeiter für Montage von Rollläden und Sonnenschutz** im Raum Schlernggebiet und Umgebung ☎ 335 5743412, info@tetter.it.
- **Masseurin / Kosmetikerin** in Voll- oder Teilzeit für das Schgaguler Hotel in Kastelruth. Wir freuen uns auf ihre Bewerbung an jobs@schgaguler.com oder ☎ 335 1338511.
- **Mithilfe im Service** für die Wintersaison auch Teilzeit für unser Restaurant-Pizzeria zum Woscht. Meldet euch unter ☎ 339 5014945. Wir freuen uns!
- **Rezeptionist/In** für Aparthotel Kastel Seiser Alm in Kastelruth. Abwechslungsreiche selbständige Arbeit in Rezeption und Bar in Voll- oder Teilzeit (abwechselnd Samstag/Sonntag frei). Bewerbungen per Email an info@kastelseiseralm.com oder telefonisch bei Marion ☎ 339 4384836.
- **Kellnerin** in Vollzeit und **Hilfskoch** in Vollzeit ☎ 0471 729000 od. info@montepiz.com.
- **Das Seniorenwohnheim Bacherhof in Tiers** sucht ab Februar **eine Köchin / einen Koch** in Voll - oder Teilzeit und **eine Heimgehilfin / einen Heimgehilfen in Teilzeit zur Mithilfe in der Küche und im Speisesaal**. Nähere Informationen erteilt gerne die Hauswirtschaftsleiterin Aichner Erika (☎ 348 8957844) oder der Heimleiter Fanolla Michele (☎ 0471 642330). Wir freuen uns auf Dich!

ANZEIGENABGABE:

Schriftlich jeweils bis MITTWOCH im Tourismusverein Kastelruth und Seis oder per **E-Mail** schlerninfo@gmail.com. Der Kleinanzeiger liegt in den Kirchen von Kastelruth und Seis auf und kann von der Homepage der Gemeinde www.kastelruth.it heruntergeladen werden. Die Veröffentlichung ist kostenlos. Werbung wird keine gedruckt.

Gli annunci possono essere consegnati direttamente presso gli uffici informazioni di Castelrotto e Siusi, oppure tramite e-mail schlerninfo@gmail.com.



KLEINANZEIGER

Gemeinde Kastelruth Nr. 44/23 vom **17.12. - 24.12.2023**

Nächste Ausgabe: 24.12. - 31.12.2023 (Anzeigenschluss: 20.12.2023)

MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

- Die Eigenverwaltung bürgerlicher Nutzungsgüter Gemeinde Kastelruth teilt mit, dass **auch heuer wieder Christbäume erhältlich** sind. Termin: **Dienstag, 19. Dezember 2023** von **08:00 - 11:30 Uhr** an der **Talstation Marinzen**.
- **Postamt Kastelruth öffnet wieder am 20/12/2023**
Während der gesamten Schließungszeit können die Kunden auf das benachbarte Postamt in Seis ausweichen. (geöffnet von Montag bis Freitag von 08:20 - 13.45 und Samstag von 08:20 bis 12:45). In dieser Zeit können im Postamt Seis Pakete und nicht zugestellte Sendungen abgeholt werden.
- **Ufficio Postale di Castelrotto riapre il 20/12/2023**
Durante l'intero periodo di chiusura, i clienti possono rivolgersi al vicino ufficio postale di Siusi. (aperto dal lunedì al venerdì dalle 08:20 alle 13:45 e il sabato dalle 08:20 alle 12:45). Durante questo periodo, i pacchi e gli invii non consegnati possono essere ritirati presso l'ufficio postale di Siusi.
- **Neujahrsumtrunk** - Die Bürgermeisterin und der Gemeindeausschuss möchten sich für die ganzjährige ehrenamtliche Tätigkeit der Vereine für die Gemeinschaft bedanken und freuen sich, die Obfrauen/Obmänner, Präsidentinnen/Präsidenten oder eine/n Stellvertreter/in zum diesjährigen Neujahrsumtrunk am **Freitag, 29.12.2023** um **19:00 Uhr** im **Laechlersaal in Kastelruth** einzuladen.
An die Vereine wurde die Einladung mittels E-Mail gesendet. Sollte ein Verein diese E-Mail nicht erhalten haben, weil keine Adresse vorhanden war oder die Mail zurückgekommen ist, so sind die Vorsitzenden dieser Vereine natürlich trotzdem herzlich eingeladen. Bei dieser Gelegenheit möchten wir die Vereine bitten, die aktuellen E-Mail-Adressen bzw. Vorsitzenden an die zuständige Sachbearbeiterin Silvia Guglielmini (silvia.guglielmini@gemeinde.kastelruth.bz.it) zu melden.
- **Öffnungszeiten Wertstoffhof Telfen und Fahrplan Rest- und Biomüll** während der **Weihnachtstage**
 - **Wertstoffhof Telfen**
 - Montag 25/12/2023 geschlossen
 - Dienstag 26/12/2023 geschlossen
 - Mittwoch 27/12/2023 geöffnet von 13:00 – 18:30
 - Samstag 06/01/2024 geschlossen

○ Fahrplan Restmüll

- Dienst von Montag, 25/12 wird ausgeführt
- Dienst von Dienstag, 26/12 wird ausgeführt
- Dienst von Montag 01/01/2024 wird ausgeführt

○ Fahrplan Biomüll

- Dienst von Montag, 25/12 wird ausgeführt
- Dienst von Montag 01/01/2024 wird am Dienstag, 02/01/2024 ausgeführt

ÄRZTLICHE MITTEILUNG

➤ Dr. Mauro Lazzari ist vom 18. bis zum 28. Dezember im Urlaub. Vertretung:

Dott. Mauro Lazzari è assente dal 18 al 28 dicembre per ferie. Assistenza:

- Dr. Thomas Heinmüller ☎ 0471 711011 - ☎ 347 8608283

Montag, *lunedì* 08.00 - 11-30 Uhr und von 15.00 - 17.00 Uhr

Dienstag, *martedì* 08.00 - 11-30 Uhr

Mittwoch, *mercoledì* nur Nachmittag von 15.00 -19.00 Uhr

Donnerstag, *giovedì* 08.00 - 11.30 Uhr

Freitag, *venerdì* 08.00 - 11.30 Uhr und von 14.30 - 15.30 Uhr

JUGENDDIENST BOZEN-LAND

- **Sommerbetreuer*innen gesucht!** - Der Jugenddienst Bozen-Land sucht innerhalb 26.01.2024 Sommerbetreuer*innen für den kommenden Sommer. Bewirb dich mit deinem Lebenslauf und Motivationsschreiben per E-Mail unter sommer@jugenddienst.com. Wir freuen uns auf dich!

VERSCHIEDENES

- **Konzert der Alphornbläser am Samstag, 16.12.2023 und Samstag, 23.12.2023 um 17:00 Uhr im Dorfzentrum von Seis.**
- **Die Leitung des Senioren Club Kastelruth ladet alle älteren und alleinstehenden Personen zur Weihnachtsfeier in St. Michael am Samstag, 23.12.2023 ein.** Wir halten in der Kirche von St. Michael (ca. 11:15 Uhr) eine Andacht und gehen dann zum Mittagessen zum Michealerwirt. Anfahrt mit dem Linienbus um 11.00 Uhr am Busbahnhof Kastelruth. Aus organisatorischen Gründen wir um eine Anmeldung gebeten Frieda: ☎ 339 6923481.
- **Winterliche Genusskultur auf Schloss Prösels:** Am **28.12.2023 und 04.01.2024** findet eine **Schlossführung** mit anschließender **Gratisverkostung einheimischer Produkte** statt. Preis: Erwachsene € 20,00; Kinder (6-14 Jahre) € 10,00. Anmeldung bis 12:00 Uhr des jeweiligen Termins: Tourismusbüros oder info@schloss-proesels.it.
- **EIS ON ICE - Eislaufspaß mit Schlittschuhverleih und Glühweinstandl** von **02.12.2024 bis 14.01.2024 – täglich von 15:00 bis 19:00 Uhr** im **Dorfzentrum von Seis** sowie kleiner **Weihnachtsmarkt** an den Wochenenden und in der Weihnachtszeit.

ELKI Kastelruth

- **Öffnungszeiten:** Dienstag und Donnerstag von 8:30 - 11:30 Uhr.
- **Kasperltheater zur Weihnachtszeit - Am Donnerstag, 21. Dezember 2023 um 10:00 Uhr** kommt uns im Elki das Kasperle besuchen. Schaut vorbei und hört euch sein neues Abenteuer an! Richtspende: 1 Euro für Mitglieder inkl. Popcorn.
- **Kindertanz und Preballett** - Die Grundbewegungen des Balletts werden gefestigt und ausgebaut. Anhand von einfachen Schrittabfolgen werden kleine Tanzchoreographien erlernt. Durch Improvisationstänze wird die kreative Körperbewegung weiterentwickelt. Das Tanzen fördert Koordination, Balance, Rhythmus und eine gute Körperhaltung. Uhrzeiten: 14:45 – 15:45 Uhr für Kinder ab 6 Jahren.
Kindertanz - Die Kinder werden durch Tanzgeschichten zu Bewegungskreativität ermutigt und erlernen gleichzeitig Grundbewegungen des Balletts. Uhrzeiten: 16:00 – 17:00 Uhr für Kindergartenkinder (AUSGEBUCHT). **Start: Freitag, 12.01.2024.** Info & Anmeldung: klausen@elki.bz.it.
- **Eltern-Kind-Musizieren:** Lasst uns gemeinsam in die Musikwelt eintauchen: mit Fingerspielen, Knieritern und Tänzern singen wir deutsche und italienische Kinderlieder, die wir mit einfachen Klanginstrumenten einstimmen. **Start: Montag, 29.01.2024 (8 Einheiten).** Info & Anmeldung: klausen@elki.bz.it.

GESUCHT WIRD

- **Zimmer/Wohnung** in Kastelruth oder Seis für einheimische Kellnerin ☎ 335 1338511.
- **Einheimischer Busfahrer sucht kleine Mietwohnung** für sich und seine Frau im Gemeindegebiet von oder um Kastelruth ☎ 347 2226230 oder ☎ 340 9036551.
- **Cerco appartamento da affittare annuale** ☎ 328 0698899.

ZU VERMIETEN

- **Einfache Personalzimmer im Zentrum von Kastelruth.** Info ☎ 335 1011549.
- **Räumlichkeiten für Lagerhalle und Büro in Völs-St.Anton-Handwerkerzone (300 m²)** ☎ 335 5743412, info@tetter.it.

ZU VERKAUFEN

- **Neuer Wäschekorb** (weiß, Größe 37*38*54,5cm Höhe), **neue kurze Damenlederhose** (Größe 34. Top-Qualität von Amadeus Tracht, 120€), **neuer Klettersteighelm** der Marke Salewa (grau, Größe 48-58cm), **neue Ski** Elan GSX176 (1,76m Länge und 23m Radius, noch verpackt und Bindung getrennt neu im Karton) ☎ 340 2271710.
- **Neue Jack Wolfskin Winterjacke für Herren** (Größe XL, rot) ☎ 347 0348596.

ARBEIT SUCHE

- **Cerco lavoro come cameriera ai piani per 5 ore sabato e domenica.** Suche Arbeit als **Zimmermädchen** für 5 Stunden am Samstag und Sonntag. ☎ 327 5625028.
- **Koch, freiberuflich.** Suchen Sie Unterstützung in der Küche, Ablöse für Freitage, Ablöse für Krankheitstage uvm. dann bin ich der Koch dafür. Einzelne oder mehrere Tage möglich. Partita Iva / Rechnungsstellung. Einheimisch. Ab Januar 2024. ☎ 339 8968444.